

4° § 2bis wordt vervangen als volgt :

« § 2bis. Wanneer de aanvraag enkel werken ter vervanging van buitenschrijnwerken betreft en voor zover de aanvrager niet aanspraak maakt op een premie waarvan het in artikel 7 bedoelde bedrag 45 €/m² overschrijdt, gaat ze niet vergezeld van het document bedoeld in § 2, 2°. Ongeacht het bedrag van de aangevraagde premie, moet de aanvraag ingediend worden binnen 120 dagen, te rekenen van de datum van de eindfactuur van de buitenschrijnwerken, onverminderd het tweede lid.

Als de aanvraag meer dan 35 dagen na de factuurdatum ingediend wordt en onvolledig is of bewijsstukken geëist worden die noodzakelijk geacht worden voor het begrip of de verificatie van de elementen van het dossier, beschikt de aanvrager over een termijn van zeventig dagen, die ingaat op de dag na die waarop het in § 1 bedoelde bericht van ontvangst verzonden wordt, om het geheel van de vereiste gegevens mede te delen.

Als het geheel van de vereiste gegevens niet medegedeeld wordt binnen de termijnen voorgeschreven in het eerste en het tweede lid, wordt het dossier verworpen. »;

5° § 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. Als datum van de aanvraag geldt die van de poststempel die voorkomt op de verzending die alle vereiste documenten bevat of, in voorkomend geval, de in § 2bis, tweede lid, opgeëiste gegevens die de aanvraag aanvullen. »

Art. 6. In artikel 5 van hetzelfde besluit wordt § 1 vervangen als volgt :

« § 1. De woning waarvoor een aanvraag is ingediend moet, zowel inzake de oppervlakte als op fiscaal vlak, hoofdzakelijk voor bewoning bestemd zijn of voornamelijk dienen voor de huisvesting van één of meer studenten.

De datum van het bericht van ontvangst van de eerste aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning voor de woning die het voorwerp van de aanvraag is moet aan 1 december 1996 voorafgaan. »

Art. 7. In artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 4 februari 2010 en 9 september 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 2°, worden de woorden « of het volle vruchtgebruik » ingevoegd tussen de woorden « volle eigendom » en « bezitten »;

2° in § 2 wordt punt 1° vervangen als volgt :

« 1° ofwel in een gebied afgebakend door de Regering krachtens artikel 79, § 1, 3°, b, van het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen »;

3° § 6 wordt opgeheven;

4° in § 8, eerste lid, worden de woorden « geregistreerde » en « van de bouwsector » geschrapt;

5° in § 8, tweede lid, wordt het woord « vervangen » door het woord « geplaatste » vervangen.

Art. 8. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « binnen een maximumtermijn van vier jaar, te rekenen van de kennisgeving van ontvankelijkheid bedoeld in artikel 4, § 5 », tussen de woorden « de aanvrager » en « het bestuur » ingevoegd;

2° in § 1, tweede lid, worden de woorden « De in artikel 1, 8° bedoelde attesten en » geschrapt;

3° § 2bis wordt vervangen als volgt :

« § 2bis. Wanneer de aanvraag van de premie enkel werken ter vervanging van buitentimmerwerk betreft, kan het bestuur, in afwijking van de §§ 1 en 2, vragen dat door een openbare schatter een onderzoek gevoerd worden om te bevestigen dat de werken zijn uitgevoerd overeenkomstig de voorschriften van de regelgeving.

De door de administratie voorgestelde bezoekdatum valt binnen 4 maanden na ontvangst van het volledige dossier.

In geval van bezoek, binnen drie maanden na ontvangst van het onderzoeksverslag of, als de bezoekdatum niet binnen vier maanden na ontvangst van het volledige dossier valt, geeft de administratie de aanvrager kennis van haar definitieve beslissing tot toekenning, met een uitvoerige berekening van het premiebedrag dat hem gestort zal worden, of deelt ze hem de redenen mee waarom die kennisgeving hem niet afgegeven kan worden. »

Indien er geen bezoek plaatsvindt, geeft de administratie de aanvrager binnen 4 maanden na ontvangst van het volledige dossier kennis van haar definitieve beslissing tot toekenning, met een uitvoerige berekening van het premiebedrag dat hem gestort zal worden, of deelt ze hem de redenen mee waarom die kennisgeving hem niet afgegeven kan worden. »

Art. 9. Artikel 11, 3°, van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2013, met uitzondering van de artikelen 1 en 8, 2°, die uitwerking zullen hebben op 1 juli 2012.

Art. 11. De Minister bevoegd voor Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 september 2012.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 2977

[2012/205435]

20 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime en faveur des locataires qui réhabilitent un logement améliorable dans le cadre d'un bail à réhabilitation

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, les articles 16, 24 et 25;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime en faveur des locataires qui réhabilitent un logement améliorable dans le cadre d'un bail à réhabilitation;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 27 juin 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2012;

Vu l'avis n° 51.902 du Conseil d'Etat, donné le 28 août 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre qui a le Logement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime en faveur des locataires qui réhabilitent un logement améliorable dans le cadre d'un bail à réhabilitation, le 9^o, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011, est remplacé par ce qui suit :

« 9^o Entrepreneur : personne qui fournit et facture au demandeur les travaux et prestations éligibles en vertu du présent arrêté. »

Art. 2. Dans les articles 3, 6^o, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 février 2010, 5, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 février 2010, 5, § 2, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} juillet 2010, 5, § 6, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 février 2010, 7, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 février 2010, 7, § 2, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} juillet 2010, 7, § 3, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 février 2010, 7, § 4, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 février 2010, 8, § 1^{er}, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 février 2010, 8, § 6, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 février 2010 et 9, § 2^{bis}, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} juillet 2010, du même arrêté, le mot « vitrées » est chaque fois abrogé.

Art. 3. Dans l'article 5, § 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} juillet 2010, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Quand la demande porte uniquement sur des travaux de menuiseries extérieures, seuls les documents visés aux 1^o, 2^o, 5^o, 6^o et 7^o doivent y figurer de même que le formulaire de demande et son annexe technique dûment complétés, un devis détaillé des travaux et l'original ou la copie de la facture de l'entrepreneur. »

Art. 4. Dans l'article 6, alinéa 2, du même arrêté, la première phrase est remplacée par la phrase suivante :

« La date de l'accusé de réception de la première demande de permis d'urbanisme du logement objet de la demande doit être antérieure au 1^{er} décembre 1996 ».

Art. 5. Dans l'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} juillet 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au § 2, le 1^o est remplacé par ce qui suit :

« 1^o soit dans une zone délimitée par le Gouvernement en vertu de l'article 79, § 1^{er}, 3^o, *b*, du Code wallon du Logement et de l'Habitat durable »;

2^o au § 6, alinéa 1^{er}, les mots « enregistré du secteur de la construction » sont abrogés;

3^o au § 6, alinéa 2, le mot « remplacées » est remplacé par le mot « placées ».

Art. 6. Dans l'article 9 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} juillet 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « dans un délai maximum de quatre ans à dater de la notification de recevabilité visée à l'article 5, § 6 » sont insérés entre les mots « transmet à l'Administration » et les mots « une déclaration d'un délégué du Ministre »;

2^o au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « y sont jointes, le cas échéant, les attestations visées à l'article 1^{er}, 9^o » sont abrogés.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 à l'exception des articles 1^{er} et 6, 2^o, qui produisent leurs effets le 1^{er} juillet 2012.

Art. 8. Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 septembre 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 2977

[2012/205435]

20. SEPTEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zugunsten von Mietern, die im Rahmen eines Sanierungsmietvertrags eine verbesserungsfähige Wohnung sanieren

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse, Artikel 16, 24 und 25;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zugunsten von Mietern, die im Rahmen eines Sanierungsmietvertrags eine verbesserungsfähige Wohnung sanieren;

Aufgrund des am 27. Juni 2012 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 19. Juli 2012 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 28. August 2012 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 51.902 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie zugunsten von Mietern, die im Rahmen eines Sanierungsmietvertrags eine verbesserungsfähige Wohnung sanieren, wird der durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 2011 ersetzte Punkt 9° durch Folgendes ersetzt:

« 9° Unternehmer: Person, die für den Antragsteller die aufgrund des vorliegenden Erlasses zulässigen Arbeiten leistet und Dienstleistungen erbringt und in Rechnung stellt. »

Artikel 2 - In den Artikeln 3, 6°, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Februar 2010, 5, § 1, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Februar 2010, 5, § 2, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Juli 2010, 5, § 6, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Februar 2010, 7, § 1, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Februar 2010, 7, § 2, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Juli 2010, 7, § 3, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Februar 2010, 7, § 4, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Februar 2010, 8, § 1, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Februar 2010, 8, § 6, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Februar 2010 und 9, § 2bis, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Juli 2010, wird das wort "verglast" jedesmal aufgehoben.

Art. 3 - In Artikel 5, § 1 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Juli 2010, wird Absatz 2 durch das Folgende ersetzt:

"Wenn der Antrag ausschließlich Arbeiten an Außenholzwerk betrifft, müssen nur die unter 1°, 2°, 5°, 6° und 7 erwähnten Unterlagen sowie das Antragsformular und dessen ordnungsgemäß ausgefüllte technische Anlage, ein ausführlicher Kostenvoranschlag der Arbeiten und das Original oder eine Abschrift der Rechnung des Unternehmers mit dem Antrag beigebracht werden."

Art. 4 - In Artikel 6, Absatz 2 desselben Erlasses wird der erste Satz durch den folgenden Satz ersetzt:

"Das Datum der Empfangsbestätigung des ersten Antrags auf eine Städtebaugenehmigung für die Wohnung, die Gegenstand des Antrags ist, muss vor dem 1. Dezember 1996 liegen."

Art. 5 - In Artikel 8 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Juli 2010 werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in § 2 wird Punkt 1° durch das Folgende ersetzt:

« 1° entweder in einem durch die Regierung aufgrund von Artikel 79, § 1, 3°, b, des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse abgegrenzten Gebiet»;

2° in § 6, Absatz 1 wird der Wortlaut "registrierten Unternehmer des Bausektors" durch den Wortlaut "Unternehmer" ersetzt;

3° in § 6, Absatz 2 wird der Wortlaut "ersetzt" durch den Wortlaut "angebracht" ersetzt.

Art. 6 - In Artikel 9 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Juli 2010, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° In § 1, Absatz 1 werden die Wörter " innerhalb einer Frist von höchstens 4 Jahren ab der in Artikel 5, § 6 erwähnten Notifizierung der Zulässigkeit" zwischen die Wörter "der Verwaltung" und "eine Erklärung" eingefügt.

2° in § 1, Absatz 2 wird der Wortlaut "Gegebenenfalls werden ihr die in Artikel 1, 9° erwähnten Bescheinigungen" aufgehoben.

Art. 7 - Mit Ausnahme der Artikel 1 und 6, 2°, die am 1. Juli 2012 wirksam werden, tritt der vorliegende Erlass am 1. Januar 2013 in Kraft.

Art. 8. - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. September 2012

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 2977

[2012/205435]

20 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor huurders die een verbeterbare woning renoveren in het kader van een renovatiehuurcontract

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen, inzonderheid op de artikelen 16, 24 en 25;
Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor huurders die een verbeterbare woning renoveren in het kader van een renovatiehuurcontract;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 juni 2012;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 19 juli 2012;

Gelet op het advies nr. 51.902 van de Raad van State, gegeven op 28 augustus 2012, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor huurders die een verbeterbare woning renoveren in het kader van een renovatiehuurcontract wordt punt 9^o, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2011, vervangen als volgt :

« 9^o aannemer : persoon die de aanvrager de krachtens dit besluit in aanmerking komende werken en prestaties levert en factureert. »

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt het woord « glazen » telkens geschrapt in de artikelen 3, 6^o, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010, 5, § 1, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010, 5, § 2, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 1 juli 2010, 5, § 6, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010, 7, § 1, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010, 7, § 2, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010, 7, § 3, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010, 7, § 4, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010, 8, § 1, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010, 8, § 6, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010 en 9, § 2bis, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010.

Art. 3. In artikel 5, § 3, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 1 juli 2010, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Wanneer de aanvraag enkel werken ter vervanging van het buitenschrijnwerk betreft, dienen enkel de documenten bedoeld in 1^o, 2^o, 5^o, 6^o en 7^o erin opgenomen te worden, alsmede het aanvraagformulier en de desbetreffende technische bijlage, behoorlijk ingevuld, een uitvoerig bestek van de werken en het originele exemplaar of een afschrift van de factuur van de aannemer. »

Art. 4. In artikel 6, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt de eerste zin vervangen door volgende zin :

« De datum van het bericht van ontvangst van de eerste aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning voor de woning die het voorwerp van de aanvraag is moet aan 1 december 1996 voorafgaan. »

Art. 5. In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 1 juli 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in § 2 wordt punt 1^o vervangen als volgt :

« 1^o ofwel in een gebied afgebakend door de Regering krachtens artikel 79, § 1, 3^o, b, van het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen »;

2^o in § 6, eerste lid, worden de woorden « geregistreerde » en « van de bouwsector » geschrapt;

3^o in § 6, tweede lid, wordt het woord « vervangen » door het woord « geplaatste » vervangen.

Art. 6. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 1 juli 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1, in § 1, eerste lid, worden de woorden « binnen een maximumtermijn van vier jaar, te rekenen van de kennisgeving van ontvankelijkheid bedoeld in artikel 5, § 6 » tussen de woorden « het bestuur » en « een attest » ingevoegd;

2^o in § 1, tweede lid, wordt de zin « In voorkomend geval worden de in artikel 1, 9^o bedoelde attesten daarbij gevoegd » geschrapt.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2013, met uitzondering van de artikelen 1 en 6, 2^o, die uitwerking zullen hebben op 1 juli 2012.

Art. 8. De Minister bevoegd voor Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 september 2012.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 2978

[C — 2012/31708]

19 JULI 2012. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de ordonnantie van 4 september 2008 ertoe strekkende een diversiteitsbeleid te bewerkstelligen in het Brussels ambtenarenapparaat

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 4 september 2008 ertoe strekkende een diversiteitsbeleid te bewerkstelligen in het Brussels ambtenarenapparaat, artikelen 3, 6 en 7;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 februari 2012;

Gelet op het akkoord van de Minister van de Begroting, gegeven op 16 maart 2012;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 2978

[C — 2012/31708]

19 JUILLET 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à assurer une politique de diversité au sein de la fonction publique bruxelloise

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 4 septembre 2008 visant à assurer une politique de diversité au sein de la fonction publique bruxelloise, articles 3, 6 et 7;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 février 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 mars 2012;